

Revista informativa de  
la Autoridad del Canal  
de Panamá ACP



# CANCIÓN Y EMOCIÓN

El inicio de la travesía

FEBRERO 2009

Si eres estudiante panameño, pregraduando o graduando de una carrera de licenciatura y con un índice académico de 2.2 o más en la escala de 3.0 o el equivalente, ésta es la oportunidad para ti.



# De los libros, al campo

## Programa de Excelencia Académica ACP

### **Carreras a Considerar:**

Se considerarán estudiantes que cursen carreras de Ingeniería como la Civil, Industrial, Industrial Administrativa, Eléctrica, Electrónica, Electromecánica, Mecánica, Ambiental, Sistemas Computacionales, Comercial y Licenciaturas en Finanzas, Telecomunicaciones, Informática, Tecnología, Psicología, Derecho y Auditoría.

**Inicio del Programa:** 15 de abril de 2009

**Registros Abiertos:** desde el 9 de febrero al 20 de marzo de 2009.

### **Cómo Solicitar:**

Los estudiantes que cumplan con los requisitos del programa y estén interesados en ser considerados para esta oportunidad de empleo, deben completar la solicitud a través del siguiente enlace: (<http://www.pancanal.com/esp/hr/index.html>), Recursos Humanos, Programa de Excelencia Académica.

Para mayor información sobre este programa, puede contactar a la Ing. Marisol Díaz al 272-8155 / 272-8182 o al correo electrónico [MCDiaz@pancanal.com](mailto:MCDiaz@pancanal.com).





ampliación



compás



travesía



puente

## compás pág.17-18-19

El Canal beneficia a todos

## ambiente pág.5-6

De Matachín a Santa Rosa

## abordaje pág.20-21-22

La pasión según los libros

## ampliación pág.7-8

Por todo lo alto

## brújula pág.23

Impacto de una expansión

## puente pág. 9-10

Una fusión de ritmos

## reseña pág.24-25

Inscripciones y novedades

## travesía pág.11-12

La despedida de un crucero

## trayectoria pág.26

El espectáculo del verano

### JUNTA DIRECTIVA:

Dani Kuzniecky (Presidente)

Adolfo Ahumada C.

Guillermo Chapman, Jr.

Ricardo de la Espriella T.

Norberto R. Delgado D.

Antonio Domínguez A.

Mario J. Galindo H.

Guillermo E. Quijano, Jr.

Eduardo A. Quirós B.

Alfredo Ramírez, Jr.

Abel Rodríguez C.

Alberto Alemán Zubieta  
Administrador

José Barrios Ng  
Subadministrador



Fernán Molinos D.  
Vicepresidente  
de Comunicación Corporativa

Nubia Aparicio  
Gerente de Comunicación

Vicente Barletta  
Jefe de Redacción

Fotógrafos  
Armando De Gracia  
Nicolás Psoimas  
Bernardino Freire  
Lina Cossich  
Abdiel Julio

Diseño y diagramación  
Giancarlo Bianco  
Antonio Salado

# RIGUROSIDAD Y TRANSPARENCIA

El próximo 3 de marzo la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) recibirá las propuestas de los cuatro consorcios precalificados en la licitación pública del diseño y construcción de las nuevas esclusas, el principal componente del programa de ampliación de la vía interoceánica.

Se llega a esta importante etapa tras haber cumplido un riguroso proceso de 18 meses que incluyó reuniones, amplias consultas y ajustes a fin de asegurar la mayor apertura y competencia.

“Todas las licitaciones del Canal son rigurosas, y ésta en particular ha sido aún más exigente para garantizar que las reglas del juego fueran claras, y obtener así los mayores beneficios para el país”, dijo el administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta.

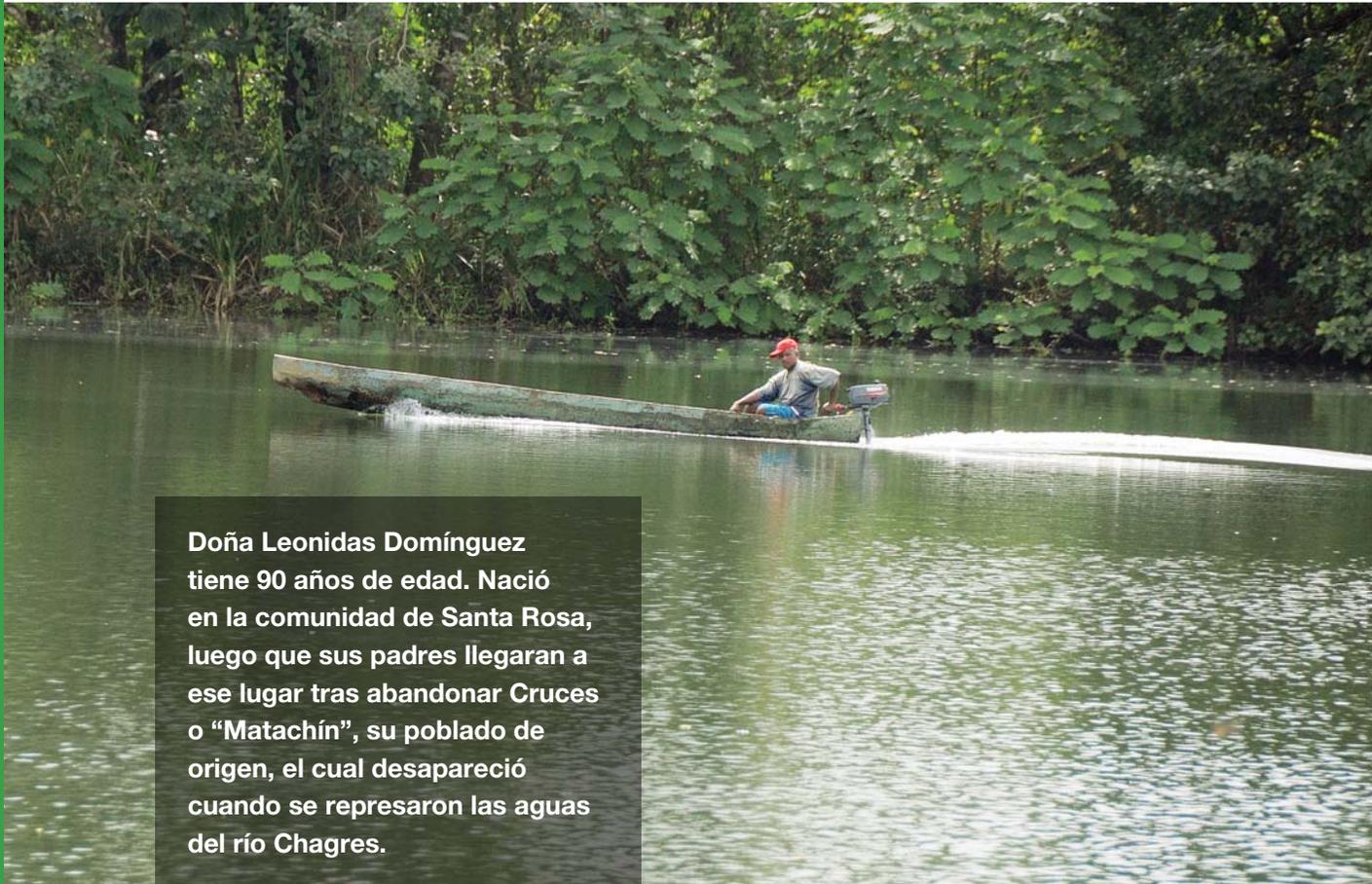
En un proceso transparente, que caracteriza todas y cada una de las actuaciones de esta organización, una comisión técnica de la ACP analizará las propuestas técnicas.

Sin embargo, para garantizarle a los consorcios participantes, al país y a la industria marítima mundial que se respeta las reglas del juego, la ACP contrató recientemente --tras una licitación pública-- los servicios de la prestigiosa firma auditora Deloitte Inc., para que dé fe del procedimiento de evaluación de las propuestas técnicas.

Deloitte Inc. verificará y atestiguará que la Junta Técnica de Evaluación de la ACP revisó las propuestas técnicas conforme al Reglamento de Contrataciones de la institución y a los criterios de evaluación contenidos en el Pliego de Cargos de la Licitación de Mejor Valor No Negociada.

En este número de **El Faro** reiteramos nuestro compromiso para con Panamá y los usuarios del Canal, de llevar adelante con eficiencia y transparencia, el programa de ampliación de la vía, al tiempo que se presta un servicio continuo y seguro al comercio marítimo mundial.

# A ORILLAS DEL CHAGRES



**Doña Leonidas Domínguez** tiene 90 años de edad. Nació en la comunidad de Santa Rosa, luego que sus padres llegaron a ese lugar tras abandonar Cruces o “Matachín”, su poblado de origen, el cual desapareció cuando se represaron las aguas del río Chagres.



**Por Omar Rodríguez**

Madre de 11 hijos, abuela de 30 nietos y bisabuela de 37 bisnietos, la señora Leonidas tiene toda una vida conviviendo a orillas del río Chagres, en donde tuvo amores y sinsabores.

Leonidas Domínguez, la moradora de mayor edad de la comunidad de Santa Rosa, localizada aguas abajo de la represa Madden, guarda en su memoria los momentos felices que vivió en su niñez y en su juventud, cuando iba al río Chagres a bañarse y a lavar, mientras que los hombres salían de pesca. Recuerda que abundaba un pez que se llamaba “Vieja”, el cual tenía muchas espinas.



Los familiares de Doña Leonidas vivían en Cruces, una comunidad que quedó sumergida bajo las aguas del Chagres cuando éste fue represado.

Procedentes de esa comunidad y de otra conocida como El Vigía, también desaparecida, llegaron a Santa Rosa, una zona que en aquella época (1912) era un área de montañas vírgenes, familias como la Domínguez, Rojas, Caballero y Villarreal, entre otras. Las primeras familias se asentaron en Santa Rosa, mientras que las que llegaron más tarde fundaron Guayabalito, pueblo contiguo al primero.

La agricultura y a la pesca fueron sus medios de subsistencia. Leonidas recuerda que se sembraba mucho guineo, pues la United Fruit Company lo compraba en grandes cantidades. La empresa paraba una "bacha" en la entrada de Gatún, y allí recibía el guineo procedente de varias comunidades. Luego, la "bacha" era remolcada por una lancha que la llevaba hasta Gamboa, para luego distribuir la mercancía por tierra.

La moradora recuerda que antes el Chagres no era tan profundo, ni tan caudaloso por ese sector; más bien estaba formado por grandes pedregales, lo que dificultaba la navegación en cayucos.

Mucha gente que se trasladaba en cayucos a El Vigía antes que construyeran la represa, acostumbraban pasar la noche sobre esas grandes camas de piedra, relató.

Dijo que con la represa, el nivel y caudal del río aumentaron. Este aumento facilitó la navegación, y permitió el desarrollo de otras actividades de carácter turísticas y culturales. Hubo una época en que los grupos de baile Congo se paseaban por el río llevando su baile y su cultura de comunidad en comunidad.

Actualmente, durante la época seca, llega mucha gente a recrearse en las aguas de este río, comentó Leonidas.

Para ella el Chagres tiene un gran valor sentimental, pues sus aguas guardan los secretos de su primer amor. "Por ese río me escapé, a escondidas de mi mamá, con el que fuera mi primer amor", confesó.



Foto tomada en diciembre de 1904, del desaparecido poblado de Matachín.

*A lo largo de lo que será el nuevo cauce de navegación de los buques pospanamax, labora un grupo de trabajadores que comparte una característica única: son inmunes a la acrofobia.*

# LOS MAESTROS DE LAS ALTURAS

**Por Vianey Milagros Castellón**

Ese miedo irracional a las alturas está prohibido en la profesión de estos hombres que hace unos cuatro meses dejaron su hogar en la ciudad de Santiago de Veraguas, ubicada a unos 250 km. de la capital, para trabajar en la ampliación del Canal.

Y es que a diferencia de la mayoría de las personas que trabajan a ras del suelo, estos veragüenses lo hacen en las alturas. Ellos son los responsables de armar una decena de nuevas torres que forman parte de la línea de transmisión eléctrica que alumbrará la ciudad de Panamá.

Las torres actuales están ubicadas a lo largo de los 6.1 km. por donde una vez finalizada la expansión del Canal, correrá el nuevo cauce que unirá al tercer juego de esclusas del Pacífico con el Corte Culebra. Su reubicación, entonces, era una tarea imperativa que comenzó en octubre pasado.

Martín Quintero es el hombre a la cabeza de la cuadrilla encargada de moldear las estructuras de hierro que se alzan a unos 35 metros de altura.

“Tengo como 20 años de trabajar en esto y todavía me subo a las torres para supervisar que todo esté bien”, dice el capataz que tiene bajo su mando 14 armadores.

Quintero, quien se jacta de haber ensamblado torres desde la provincia fronteriza de Chiriquí hasta la ciudad de Panamá, inspecciona todo el proceso desde la selección de las piezas de acero que conforman las torres hasta la colocación de los aisladores.



En promedio, el ensamblado y montaje de cada una de estas estructuras toma tres días en los cuales los trabajadores se convierten en hombres araña que con ayuda del arnés de seguridad, escalan las torres que, una vez comiencen a funcionar, serán capaces de transmitir 230 kilovatios.



Martín Quintero (Izq.), capataz de cuadrilla, y uno de sus colaboradores.

Miguel González es uno de los últimos miembros de esta cuadrilla de hombres araña. Con 21 años, este oriundo de La Mesa de Veraguas tiene compañeros con más años de experiencia que él de vida.

“Soy el más ‘nuevo’ en esto. A mí me dieron la oportunidad de subirme en una torre por primera vez hace cinco meses y ahora creo que he mejorado mucho porque soy rápido arriba”, explica.

González es el novato del grupo, pero a la hora de escalar y descender por el laberinto de acero, no se deja intimidar por sus compañeros más experimentados y en menos de 10 minutos puede llegar de la cima a la base de las torres que él está ayudando a construir.

Para el joven, esta es la segunda vez que visita el Canal desde que acompañó a su clase de secundaria a las esclusas de Miraflores, sin imaginar que años después se convertiría en parte de la mano de obra involucrada en la construcción del tercer juego de esclusas.

Otro miembro de la fuerza laboral de la ampliación es Raúl Newman, veterano con 25 años de experiencia en la armada de torres y postes eléctricos.

“Cuando nos salió el trabajo nos explicaron que era para la ampliación. Estamos muy orgullosos de estar aquí, contribuyendo con nuestro granito de arena”, dice.

Las torres que Newman está armando actualmente en las riberas del Canal no son las más altas por las cuales ha tenido que ascender en sus más de dos década de trabajo, pero son –según él– las de mejor panorámica.

“Nosotros volteamos al lado derecho y vemos al Puente de las Américas; volteamos para el lado izquierdo y vemos al Puente Centenario. No todo el mundo tiene la oportunidad de tener esa vista”, asegura.

Posados a una altura equivalente a un edificio de 12 pisos, Newman y sus compañeros tienen la oportunidad de apreciar desde un ángulo privilegiado no solo los dos puentes que custodian el lado Pacífico del Canal, sino también el paso de cruceros y buques portacontenedores a través de las esclusas de Miraflores.



Raúl Newman

Es a esta altitud donde la cuadrilla se convierte en “tejedores” de acero, tornillos y tuercas. Suspendidos en el aire, los 14 armadores utilizan un sistema de poleas para transportar hasta la cima de las torres cada una de sus piezas, y con llave en mano, las ajustan hasta dejar el amazon listo para transmitir energía.

Estos “tejedores” trabajan para poder entregar en abril próximo las 10 nuevas torres que estarán ubicadas a lo largo de 4.1 km. Para ellos, los cuatro meses de trabajo en la ribera del Canal le dieron la oportunidad de ser, aunque sea momentáneamente, parte de la ampliación.

“Yo vengo de la única provincia que está rodeada de ambos mares. Ahora puedo decir que trabajé en un lugar donde pude ver los dos canales, el de ahora y el ampliado”, dice Martín Quintero.



# OCÉANOS DE RITMO

Lo que hace un vuelo de cuatro horas. La idea de una reunión entre Danilo Pérez y los hermanos Samy y Sandra Sandoval nació durante un viaje entre Panamá y Nueva York. Allí los tres sembraron la semilla de Entre Dos Océanos: la gira que se convirtió en realidad como parte del Verano Cultural ACP.

**Por Vicente Barletta**

En una época en la cual hay muy poco que añadir en las fusiones musicales, el encuentro de Danilo y los Sandoval fue una verdadera novedad. Miles de panameños en Chitré, David, Colón y la ciudad capital pueden decir hoy que atestiguaron un nuevo capítulo en la historia musical del país.

“El típico con el jazz sueña extraño, pero va a ser muy sabroso”, comentó Sandra cuando anticipaba lo que pasaría durante la gira Entre Dos Océanos. Unos minutos después sus propias expectativas fueron superadas durante los primeros ensayos en el Ala Gerencial del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena de la ACP.

En los ensayos Danilo hacía de maestro, mientras Samy y Sandra atendían con atención las ideas del pianista. A un costado un grupo de experimentados músicos como los estadounidenses Ben Street (bajo) y Adam Cruz (batería) se sumaba a la aventura, mientras otros más jóvenes como los panameños Milagros Blades (tambores), Jahaziel Arrocha y Carlos Agrazal (saxofones) parecía que se pellizcaban para despertar de un sueño.



Sandra Sandoval y Danilo Pérez.



### En busca de talentos

El nombre de la gira "Entre Dos Océanos" surgió de lo que somos con nuestro Canal: un istmo que une mares de cultura, y que en esta oportunidad enlazó la música a través del jazz y los ritmos folclóricos panameños. Pero fue también una fusión de esfuerzos entre la ACP y la Fundación Danilo Pérez por llevar más que un espectáculo artístico al interior del país.

Las clínicas musicales y audiciones que complementaron la gira, calaron. Decenas de niños y adolescentes llegaron a las Escuelas de Bellas Artes del Instituto Nacional de Cultura (INAC) animados por la oportunidad de aprender de Danilo. El resultado: un desborde de talento joven, al punto que la ACP y la Fundación decidieron ampliar el número de becas para que más jóvenes del interior asistan el próximo año al Festival de Jazz de Panamá.

Niños de ocho años aparecían con su guitarra y jovencitas con su clarinete o flauta. Los más jóvenes demostraron que quieren aprender y estar listos para ser los nuevos íconos musicales de Panamá.

### Cuatro noches de verano

En las calles uno lo escuchaba: ¿Y esto cómo será? ¿Samy y Sandra van tocar jazz o Danilo interpretará típico? Esa curiosidad alimentó a los miles de panameños que disfrutaron de los cuatro conciertos con los que arrancó la séptima temporada del Verano Cultural ACP.

Cuando llegaban frente a la tarima la curiosidad sólo crecía más. No se trataba sólo del piano de Danilo, sino de una agrupación completa que mezcló las reconocidas trayectorias de Ben Street y Adam Cruz en el mundo del jazz con el entusiasmo de jóvenes talentos panameños impulsados por Danilo, como Milagros, Carlos y Jahaziel. Además, el percusionista Valo Jorge compartió con el público sus años de estudio en India y deslumbró en la ejecución de la tabla, unos singulares tambores que dejaron a muchos preguntando qué era eso.

Las noches de "Entre Dos Océanos" representaron un viaje por la historia musical del mundo, ese mundo que los panameños unimos con nuestro Canal y cuyas culturas se funden hoy en nuestro país.

Tamboreras, tríos de jazz y boleros como "Irresistiblemente solo" de Avelino Muñoz, en la voz de Danilo Pérez padre, abrieron los apetitos en cada velada de la gira. Los saxofones de Jahaziel y Carlos, el violín de Graciela Núñez, las percusiones de Milagros y Valo alimentaron la expectativa por el encuentro de Danilo y los Sandoval.

Sobre el escenario los tres fueron uno solo. Sandra hizo lo que sabe y más en temas como el bolero "Milagro de amor" y en su popular canción "Me vas a llorar". Samy es uno con el acordeón y junto al



Samy Sandoval, Danilo Pérez y Sandra Sandoval.

"Cholo" Pérez llevó el instrumento de paseo por otros ritmos en la melodía de "Lágrimas negras", del cubano Miguel Matamoros, mientras su hermana y el padre de Danilo le ponían voz a este clásico bolero latinoamericano.

Para cerrar cada velada: "Panamá Suite", una composición de Danilo que incorporó la tradicional interpretación folclórica de "Quiero amanecer", que encontró en la unión de estos tres exponentes de la música panameña una forma de expresar y reconocer lo que somos.



El Canal de Panamá es y ha sido un imán en la atracción de turistas. Despierta la imaginación y la curiosidad de lo que es capaz el ingenio humano.

# EL ÚLTIMO CRUCERO

**Preparado por la Oficina de Investigación y Análisis de Mercado de la ACP**

Los cruceros que transitan la vía, alrededor del 85 por ciento, lo hacen para satisfacer la demanda de turistas que quieren vivir de primera mano la experiencia de transitar el Canal. El resto de los cruceros que transita la vía lo hace por conveniencia, aprovechando el ahorro en tiempo y costo, tal como los otros buques que utilizan la ruta panameña.

Por lo general, las temporadas de cruceros se extienden desde octubre hasta mediados del año siguiente. Aproximadamente 200 cruceros transitan el Canal todos los años. Unos más conocidos que otros, pero todos, dejan en sus pasajeros un recuerdo indeleble.

El 5 de enero del 2009 el Saga Rose zarpó del puerto de Southampton en Inglaterra donde inició el itinerario número 44 del "Crucero Alrededor del Mundo", con el que se celebra el 60 aniversario del nacimiento de la Comunidad Británica de Naciones. Durante esta travesía de 104 días, la nave pasará por 21 países de la Comunidad Británica de Naciones, incluido su último tránsito por el Canal de Panamá, el pasado 24 de enero.

Aunque el registro del número de travesías del Saga Rose por el Canal de Panamá no está claramente establecido, según tripulantes anteriores, el buque ha realizado 75 transitos a través de la vía interoceánica.

La nave fue construida en 1965 para la desaparecida compañía Norwegian America Line, que en ese momento ofrecía cruceros por Europa y travesías transatlánticas. Fue considerada en su época una de las naves más lujosas. En 1996 fue vendida a Saga Cruises de Inglaterra, la cual continuó con la tradición de cruceros a través de Europa y alrededor del mundo, luego de recibir una remodelación extensa en un astillero europeo, y fue entonces cuando se rebautizó como Saga Rose.

Luego de esta remodelación, al igual que cuando fue botada por primera vez, mantuvo un servicio excelente en un ambiente de exclusividad y lujo para aproximadamente 615 pasajeros. Un número muy pequeño en comparación con los cruceros de la actualidad, con lo cual ofrecía a sus huéspedes un servicio personalizado. Por ejemplo, la nave disponía de un gran número de camarotes sencillos, lo que resultó muy popular entre muchos pasajeros que viajaban solos. Actualmente, esta comodidad ha desaparecido mayormente en el mercado.

Debido a nuevos reglamentos de seguridad, el Saga Rose será retirado de servicio porque le resultará muy costoso cumplir con las nuevas disposiciones de la industria de cruceros.

Su "Crucero Alrededor del Mundo" representa un récord que no se compara con ningún otro, inclusive la famosa Queen Elizabeth 2, que hasta recientemente encontró su última morada en un muelle en Dubai.

Un crucero que recientemente transitó por primera vez el Canal fue el Disney Magic, el cual ha sido llamado cariñosamente el Crucero de Mickey. A pesar de sus cortos años de haber sido botado, ya es famoso por la diversión que los chicos y grandes pueden experimentar a bordo.



La nave denominada Saga Rose fue una de las más lujosa de su época.

En 2008, alrededor de 230,000 pasajeros disfrutaron una travesía por el Canal. Luego de terminada la ampliación, programada para el año 2014, cruceros de mayor tamaño podrán surcar sus aguas, y un número mayor de pasajeros podrá disfrutar de la experiencia que otros tantos millones ya han vivido: el Canal de Panamá, el resultado del ingenio humano que partió literalmente un continente para el beneficio de la humanidad.

Contribuyeron en este artículo Alexander Alvarado y Adrián Holnes, vicepresidente de C.B. Fenton & CO.SA.





EL CANAL es **más** de lo que imaginas,  
y **mucho más** de lo que recuerdas.

Conoce el Centro de Visitantes de Miraflores,  
y disfruta en familia de sus divertidas e interesantes exhibiciones.



Centro de Visitantes de  
**MIRAFLORES**  
**ACP**   
AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ

Horarios:

Lunes a domingo (incluyendo días feriados) Boletería de 9:00 a.m. a 4:30 P.M.  
Sala de exhibición, refresquería y tienda de recuerdos de 9:00 a.m. a 4:30 P.M.  
Restaurante de 12:00 P.M. a 11:30 P.M. / Contáctanos al 276-8325



Los predios de las escalinatas del Edificio de la Administración siempre han sido un punto de encuentro. Esta foto, tomada en julio de 1915, muestra a un grupo de estadounidenses cuando celebraba una fiesta nacional. Hoy, ese mismo lugar es el escenario del Verano Cultural ACP, donde asisten miles de panameños.



# InfoCentro

Para crecer como comunidad.

### Coclé

Aguadulce, Ave. Rodolfo Chiari y Ave. Alejandro Tapia, edificio Ideal  
Administradora Denia Torres 997-0151

### Herrera

Chitré, Edif. Nueve Mares, Ave. Pérez y calle Manuel M. Correa  
Administradora Emilly Pineda 996-7634

### Los Santos

Las Tablas, Ave. Rogelio Gáez.  
Administradora Rita Nieto 994-0924

Guararé, Biblioteca pública, Virgilio Angulo  
Administradora Estefanía Vargas 994-5543

### Colón

Biblioteca Mateoturralde, calle 2da ciudad de Colón  
Administradora Osiris Lan 441-4373

### Darién

Agua Fría, Casa de la Cultura.  
Administradora Edigna de Gutiérrez 6653-8726

### Chiriquí

David, Biblioteca pública, Santiago Anguizola, Ave. Pérez Balladares  
Administrador Jeremías Núñez 775-4314

Concepción, Bugaba, Biblioteca Nacional  
Administradora María Lucero 770-5896

### Coclé

Penonomé, Biblioteca pública, Fernando Guardia  
Administrador David Suiira 997-1047

### Bocas del Toro

Changuinola, Gran terminal de Transporte Sincotavecop, Planta Alta, edificio 03, local 9 y 10. Ave. 17 de abril  
Administrador Bidonel Díaz 758-7240

### Veraguas

Santiago, calle 8va edificio Don Juan local 2 y 3.  
Administrador Milton Serrano 998-3160

### Panamá

Arraijan, Vista Alegre, Centro Comercial María Eugenia local 9  
Administrador Luís Suárez 251-9434

Centro Comercial Los Andes, local B-42 arriba de Wendy's  
Administradora Odalis Aldeano 237-7218

24 de Diciembre, Centro Comercial La Doña, local G-17  
Administradora Irlanda Tuñón 295-7243

Chilibre, Frente al colegio Presidente Kennedy.  
Administrador Xavier Suiira 216-7545

La Chorrera, Biblioteca Hortensio De Icaza  
Administradores Aquiles Almanza y Ricardo Juárez 253-7646



Responde al país.



# EL CANAL SE SIENTE EN EL PAÍS



**Por Luis E. Vásquez**

En reciente recorrido por las provincias de Coclé y Chiriquí constatamos "in situ" los avances de algunos proyectos. Por ejemplo, en el distrito de Antón culminó la construcción del vado en Quebrada Honda, a un coste de B/57 mil. La obra beneficiará a pequeños productores y residentes de estas comunidades, en especial, los niños que ahora pueden cruzar la quebrada para asistir a la escuela sin peligro alguno.

Asimismo, se rehabilitó la carretera entre las comunidades de Palo Verde y Chirú, con beneficios directos a agricultores de la región que necesitan sacar sus productos al mercado local y nacional.

*La pregunta que muchos se hacían los panameños que no viven en las riberas de la vía interoceánica, ¿en qué me beneficia el Canal?, encuentra respuesta en la medida en que avanzan los proyectos de carácter social construidos con fondos provenientes de la vía. Desde Punta Burica hasta Cabo Tiburón se construye carreteras, aulas escolares, acueductos rurales, puestos de salud, puentes y vados con recursos generados por el Canal.*



Nueva aula en la escuela José Marciano Moreno

Hasta la culminación de este tramo carretero, de 1.4 kilómetro, “la carretera era malísima, puro pantano. Ya estaba muy preocupado, porque en las noches se quedaban muchos carros en el lodo y como yo era el único por aquí que tenía un 4 X 4 me despertaban para que los auxiliara. Je je, ahora voy a dormir tranquilo”, narró Agustín Trejos, jubilado con más de 20 años de residir en Chirú.

En Antón también se construyó un aula de preescolar en la Escuela José Marciano Moreno, de Buen Retiro. La inversión en todo ese municipio coclesano es de B/.1.7 millón.



Rehabilitación de calle

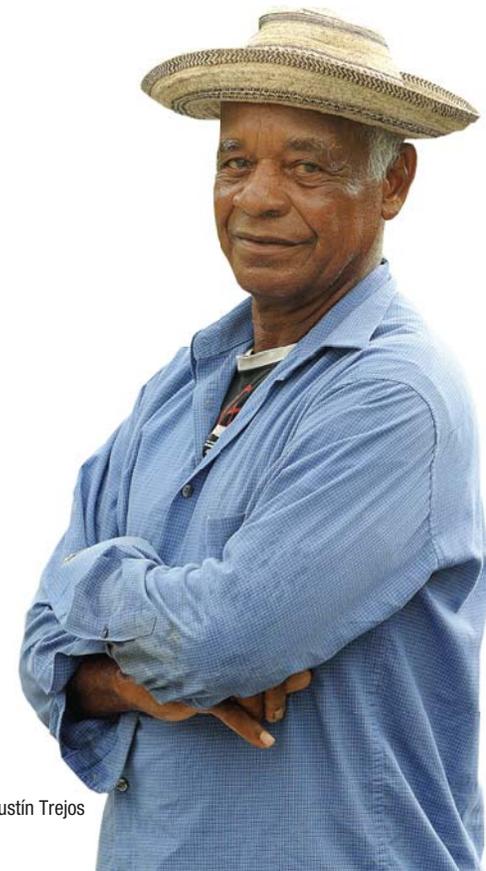
Mientras, en Chiriquí, visitamos Palmira, en el distrito de Boquete, donde fue rehabilitada la carretera de casi un kilómetro. Lo que ayer era un camino lleno de piedras y polvo durante la estación seca, o un lodazal en la época de lluvias, ahora tiene una doble capa asfáltica. Es una población eminentemente agrícola y ganadera.

Edilsa Caballero, con más de 60 años de residir en Palmira contó que durante la estación lluviosa sólo se podía transitar a pie o a caballo. “Los niños debían hacer un gran esfuerzo para ir a la escuela, porque a esto no se le podía llamar carretera. Ahora es diferente. Ojalá se destine más dinero del Canal para beneficio de más panameños”, comentó.

### Se tiene conocimiento sobre origen de fondos para las obras

En Solano de La Concepción, se culminó la cerca del IPT en Solano, a un costo de B/.24, 900; en Santa Rosa, distrito de Bugaba, se construye el puesto de salud, con una inversión de B/.125 mil; que incluye el quitamiento. Esta obra beneficiará a unos mil residentes de Camarón, Las Mercedes Arriba y Abajo; Bajo Frío y El Santo construye la carretera de Tinajas.

El presidente del Comité de Salud de Santa Rosa, Roberto Vargas, narró que con esta obra culmina una lucha iniciada en el 2004, pues a la falta de instalaciones adecuadas los medicamentos se distribuyen en otras comunidades, y sólo les llega el sobrante. La obra deberá ser entregada a finales del presente mes.



Agustín Trejos

En este recorrido por la provincia de Chiriquí también descubrimos un gran número de personas --como Edilsa, de Boquete, o Roberto, de Bugaba-- tienen pleno conocimiento sobre el origen de los fondos destinados para la construcción de estas obras.

“Es importante para nuestras comunidades que dinero proveniente de las operaciones del Canal sean destinados a este tipo de obras. Con el puesto de Salud tendremos atención médica dos veces por semana y medicamentos”, subrayó Vargas, un curtido agricultor, que se ha dispuesto contribuir a mejorar las condiciones socioeconómicas de su pueblo.

Igual ocurrió en Boquerón, donde hace dos semanas se concluyó la rehabilitación de la carretera de Sitio Lázaro-Tijeras, de 600 metros de longitud y B/.64 mil de costo. Cuentan los lugareños que durante la estación lluviosa la carretera se convertía en un gran pantano, por la característica inundable del terreno.

“Bravo porque se destine las utilidades del Canal para mejorar las condiciones de vida de muchos panameños”, dijo Luisa Gallardo, una joven universitaria, residente del lugar. Ella, al igual que su hermana Sharon, contó que debían sortear todo tipo de obstáculos para poder ingresar a su residencia, ahora eso es asunto del pasado, porque desde la segunda semana de enero la obra fue entregada por el contratista.

## 26 proyectos por B/. 44.5 millones

- ✳ Al 13 de enero pasado se ha concluido 726 proyectos, aun coste de B/. 44.5 millones, y que otros 2 mil 429 están en ejecución, lo que hace un global de B/. 159 millones.
- ✳ En los tres años de ejecución del PRODEC cerca de dos millones de panameños han sido beneficiados directamente con la culminación de obras de infraestructura pública en los 621 corregimientos del país. Para los próximos seis meses se deberá culminar con más de mil obras en construcción.
- ✳ El programa fue creado mediante decreto Ley 1 de 9 de enero de 2006, y tiene una duración de 10 años, con una asignación anual de B/. 50 millones, distribuidos a razón de B/. 80 mil anuales por corregimiento. \*

\*Fuente: Ministerio de la Presidencia.



Muchos niños del interior del país son beneficiados con fondos del Canal.



LA BIBLIA, OBRA PREFERIDA

# LA PASIÓN SEGÚN LOS LIBROS



Por Nubia Aparicio

De suceder una hecatombe nuclear o una tragedia similar y usted pudiera salvar tres libros, ¿cuáles serían?

Tal fue la pregunta que le hicimos a ocho lectores empedernidos, insomnes, es decir, esos que no pueden dormir si no leen, que aman los libros... que leen más de uno a la vez.

Los escritores panameños Guillermo Sánchez Borbón y Juan David Morgan, y el español Manuel José Pérez; así como el ingeniero Rodolfo Sabonge, privilegiarían **La Biblia** y explican sus razones.

“Por ser un texto bellamente escrito”, expresa Sánchez Borbón; en tanto que Manuel José Pérez, un escritor que labora para la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos salvaría **La Biblia** de Gutenberg, “por ser el primer libro impreso”.

Para Rodolfo Sabonge, la obra sagrada “es la base de nuestra civilización como la conocemos, por eso la recogería en medio de la hecatombe”. En tanto que para Juan David Morgan en **La Biblia** “están reflejadas todas las historias y situaciones humanas imaginables”.

*Del miércoles 11 al viernes 13 de marzo del presente año, se llevará a cabo la Tercera Feria del Libro de la Autoridad del Canal, en el edificio 705 (Balboa), de 10:00 a.m. a 7:00 p.m. Más de 40 librerías, distribuidoras y casas editoras del país han confirmado su participación en esta actividad cuyo lema es “Descubre el mundo a través de los libros”.*

Otros libros que se repiten entre nuestros entrevistados, pero con menor intensidad son **El Quijote**, de Miguel de Cervantes Saavedra; **Guerra y Paz**, de León Tolstói; y **Cien Años de Soledad**, de Gabriel García Márquez.

La pregunta surge con motivo de que del miércoles 11 al viernes 13 de marzo del presente año, se llevará a cabo la Tercera Feria del Libro de la Autoridad del Canal, en el edificio 705 (Balboa), de 10:00 a.m. a 7:00 p.m.

Más de 40 librerías, distribuidoras y casas editoras del país han confirmado su participación en esta actividad cuyo lema es “Descubre el mundo a través de los libros”.

## Veamos las respuestas de nuestros entrevistados:



**Rodolfo Sabonge.** Vicepresidente de Mercadeo de la Autoridad del Canal

1. **La Biblia** (incluyendo el viejo y nuevo Testamento), pues pienso que es la base de nuestra civilización como la conocemos.
2. **Cómo Terminar con la Pobreza**, de Jeffrey Sachs, porque pienso que es uno de los libros que mejor explica la evolución social y económica de los últimos 200 años y a la vez presenta los obstáculos que tenemos que superar para que el modelo sea sostenible. De darse una hecatombe nuclear sería de interés para los sobrevivientes contar con este análisis de cómo llegamos a la situación que provocó la hecatombe.
3. **Cien Años de Soledad**, de Gabriel García Márquez, en principio por su importancia literaria y porque se trata de un autor latinoamericano, pero también porque es una novela que deja ver la naturaleza creativa y artística de la comunicación escrita de nuestra época, y que a la vez es una obra algo más contemporánea que otras quizás más importantes literariamente (como **Don Quijote**), pero que estarían algo fuera de contexto después de una hecatombe...



**Guillermo Sánchez Borbón.**

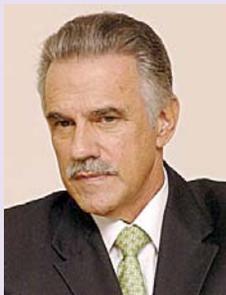
Autor del clásico panameño *El Ahogado Salvaría*:

1. **La Biblia**: por ser la fuente de la cultura occidental y un libro bellamente escrito.
2. **El Quijote**, de Miguel de Cervantes Saavedra, por ser la fuente de toda la literatura española. Con esta gran obra comienza el género de la novela.
3. **Las Mil y Una Noches** (anónimo), por ser un libro maravilloso de cuentos. Trata de un hombre que mataba a todas sus concubinas, pero se encuentra con una mujer que lo deslumbró cuando se dedicó a contarle hermosos cuentos. Finalmente se queda con ella.



**Vicente Barletta.** Periodista

1. **El Pez en el Agua**, de Mario Vargas Llosa. Porque si hay una hecatombe mundial y tenemos la oportunidad de refundar nuestra sociedad, sería bueno que partiera de ideas y principios liberales.
2. **Vida Feliz de un Joven Llamado Esteban**, de Santiago Gamboa. Para que siempre me recuerde que la felicidad está en las cosas sencillas que muchos pasamos por alto, ya que casi siempre solo pensamos en los grandes momentos.
3. **A Sangre Fría**, de Truman Capote. Para que nos recuerde de lo que somos capaces y que siempre tratemos de buscar la verdad.



**Juan David Morgan.** Escritor. Abogado

No es fácil responder esta pregunta tratándose de libros. Salvaría:

1. **Confieso que he Vivido**, autobiografía de Pablo Neruda, cuya belleza literaria es inagotable.
2. Las obras de André Maurois, sobre todo, sus biografías (**Disraeli**, más que ninguna) y sus **Historias de Inglaterra, Francia y Estados Unidos**. Se trata de un análisis agudo y muy literario, tanto de la vida de personajes que dejaron huella, como de las historias de tres países fundamentales en el devenir histórico.
3. **La Biblia**, no tanto por su importancia religiosa, sino porque allí están reflejadas todas las historias y situaciones humanas imaginables. No puedo resumir más.



**Priscilla Delgado.** Presidenta de la Fundación Leer

Mis preferidos son:

1. **La Llama Doble**, de Octavio Paz. Por redefinir la palabra amor en una dimensión que solo él puede hacerlo...Este un libro que hay que leer y re-leer.
2. **Cien Años de Soledad**, de Gabriel García Márquez. Porque me permite una imaginación sin límites.
3. La obra completa de Rogelio Sinán. Para nunca olvidar mis raíces y quién soy.



**Juan Manuel Pérez.** Escritor español

1. **La Biblia**, de Guttenberg, por ser el primer libro impreso
2. **El Quijote**, el mejor ejemplo de literatura universal. Ha sido traducido a todos los idiomas del mundo y es el libro que más ediciones ha tenido en la historia. Solo **La Biblia** le sobrepasa en el número de ediciones. Es bien conocido el dicho: "Con este libro en la mano, España aprendió a leer y el mundo aprendió a pensar".
3. **Guerra y Paz**, de León Tolstói, como ejemplo de los horrores de la guerra, y como enseñanza para evitarla.



**Rolando Cochez Lara.** Director de la Biblioteca de la ACP

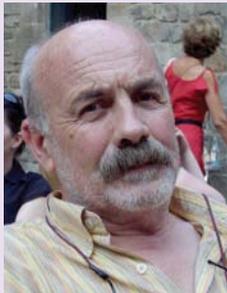
Interesante pregunta y muy difícil de responder. Decía Jorge Luis Borges que "muchos se jactan de los libros que han escrito; yo me jacto de los que he leído". Parece que la opción más obvia sería en primer lugar **La Sagrada Biblia**, pero para ser honesto con mi conciencia, (y a pesar que me parece injusto mencionar solo tres) debo decir que entre los libros que más me han impactado son:

1. **El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha**, de Miguel de Cervantes Saavedra. Por la riqueza del idioma, la manera en que te hace imaginar

sueños imposibles y la forma ingeniosa en que transporta a la aventura.

2. **Guerra y Paz**, de León Tolstói. Es una de las obras cumbres de la literatura. En ella, Tolstói quiso narrar las vicisitudes de numerosos personajes de todo tipo y condición a lo largo de unos 50 años de la historia rusa. Aprendí mucho con este libro. Es como leer la historia de cualquier país nuestro.

3. **Metamorfosis**, de Franz Kafka. Este relato lo leí cuando era pequeño. No había entendido su significado hasta que pude analizarlo y comprender todo lo que encierra ya que es una crítica a los sistemas de gobierno.



**Juan Forch.** Escritor chileno

1. **Las Memorias de Adriano**, de Marguerite Yourcenar. Destaco en este libro la reflexión ambigua, a veces serena y a veces apremiante, impositiva, de la vida interior de un hombre que presiente la decadencia del mundo en el siglo II, relatado a través de los ojos de una mujer del siglo XX.

2. **Ulises**, de James Joyce. Una extraña novela que a través de su protagonista invierte la leyenda del Ulises de Homero. Siglos de distancia y una innovación que, desde su publicación, marcaría toda la narrativa occidental.

3. **Residencia en la Tierra**, de Pablo Neruda. En el

centro mismo de la soledad, Neruda escribe sobre su ser frente al universo, la naturaleza, la nada y los enigmáticos designios de la vida. Sin perder del todo (y ésta creo que es una clave vital) la esperanza en los seres que lo rodean. Ante una hecatombe nuclear y la expectativa de encontrarme solo durante mucho tiempo, me gustaría en general recordar cómo eran los seres humanos, ya que yo, probablemente, dejaría de serlo.



**Fernán Molinos Delaswsky.**

Periodista

Toda selección, por subjetiva, es arbitraria. Los libros marcan al lector de manera indeleble, pero no son culpables de sus gustos. No incluyo en esta especie de antología personal a los clásicos –Dostoievsky, Tolstói, Chejov, Proust, Stendhal, Conrad, Nabokov– porque en sus obras, más que libros –¡y qué libros!– hallé algunas de las claves que me encaminaron, como lector, hacia la gran literatura. Así las cosas, y sin entender cómo podría sobrevivir a una hecatombe nuclear, a cuenta de divertimento literario salvaría:

1. **El Sonido y la Furia**, de William Faulkner. Porque hace prescindible el *boom* latinoamericano.

2. **La Guerra del Fin del Mundo**, de Mario Vargas Llosa. Porque explica el *boom* latinoamericano.

3. Todo Borges. Porque pienso que su obra es un prodigioso y único libro. Bueno, él mismo dijo que era uno solo.

Y usted, apreciado lector de **El Faro...**

**¿cuáles salvaría?**



Por Nicolás Ardito Barletta

# IMPACTO DE LA AMPLIACIÓN DEL CANAL A CORTO Y MEDIANO PLAZO

Con el financiamiento de la expansión del Canal asegurado, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) puede continuar cumpliendo con el cronograma para la construcción de la magna obra en los próximos cinco años.

El apoyo financiero de \$2,300 millones otorgado por cinco de los principales organismos multilaterales de financiamiento de América, Europa y Japón, demuestra la importancia que el mundo le da al Canal como conducto eficaz para el comercio mundial y la confianza internacional que genera Panamá y la ACP por su administración eficiente de la vía acuática. Los términos del financiamiento son amplios y le dan flexibilidad al Canal para manejar los repagos de acuerdo con su volumen de operaciones en el largo plazo.

La expansión del Canal tendrá dos grandes impactos positivos, en secuencia, en la actividad económica del país: durante el periodo de construcción y posteriormente con el crecimiento más rápido del tráfico por el Canal y su incidencia en el desarrollo del conglomerado de actividades de servicio a los barcos en tránsito, marítimos, de logística y transporte multimodal, comercio, finanzas, telecomunicaciones, turismo, servicios profesionales, entre otros. Las exportaciones de las 26 actividades principales del conglomerado de la posición geográfica de tránsito han sido el principal motor del crecimiento económico del país en los últimos años, contribuyendo a transformar la naturaleza de la economía nacional.

En el corto plazo, aproximadamente \$2,400 millones de la inversión del Canal se gastarán en Panamá, generando 6,000 empleos directos y comprando una cantidad apreciable de materiales de construcción y servicios en la economía local. Todo ese gasto tendrá un efecto multiplicador neto dentro de la economía local de (1.27) por cada dólar invertido y ello contribuirá a generar en actividades económicas locales más de 30,000 empleos adicionales para un total de unos 36,000 empleos. Este efecto tan positivo contribuirá a disminuir el impacto de la

desaceleración de la economía nacional que causará la fuerte recesión económica que afecta al mundo desarrollado. El efecto positivo será gradual, a medida que avanzan las obras, y será más evidente entre 2010 y 2013.

El mayor impacto de la expansión se dará a mediano y largo plazo a medida que aumenta el tráfico de barcos y el tonelaje de carga por el Canal. Por un lado, esto aumentará los ingresos del Canal y sus transferencias al Gobierno Nacional que podrán ser utilizadas, de acuerdo con lo consensuado en la Concertación Nacional, en inversiones para el desarrollo humano de la población del país y para expandir la infraestructura física que necesita el desarrollo nacional. Por otro lado, el mayor tráfico aumentará la competitividad y el volumen de actividad de la venta de combustible y otros servicios a los barcos en tránsito, de los puertos de contenedores, de la Zona Libre de Colón, del ferrocarril transistmico, del aeropuerto de Tocumen, del Área Especial de Howard, de Zonas Procesadoras de Exportación, de la banca, Seguros, turismo incluyendo el de cruceros, de compañías y agencias navieras, entre otros.

Ya las exportaciones del conglomerado de la posición geográfica representan 70% de las exportaciones del país. Con la ampliación del Canal y su efecto positivo sobre las demás actividades, ese porcentaje aumentará paulatinamente, dinamizando toda la actividad económica del país.

Todo lo anterior prevé que la economía mundial recuperará un ritmo más normal de crecimiento del 2010 en adelante. Esto será plenamente aprovechado para consolidar en nuestra estratégica posición geográfica esa especie de Singapur o de Róterdam de las Américas, prestando servicios competitivos al mundo y generando ingresos, empleos y oportunidades para los panameños.

*El autor es economista y ex presidente de la República.*



## Alianza con Curazao

El fomento del comercio y el turismo es uno de los objetivos centrales del acuerdo suscrito entre la ACP y la Autoridad Portuaria de Curazao. El convenio, con una vigencia de dos años, establece que las dos entidades trabajarán en conjunto para promover la ruta a Curazao a través de la vía interoceánica, con lo que se impulsará en los próximos años el negocio de cruceros, así como el comercio regional de derivados del petróleo.

Como parte del acuerdo, la ACP y la Autoridad Portuaria de Curazao desarrollarán actividades para incentivar el comercio marítimo, incluidas campañas conjuntas, intercambio de información y análisis de mercado de la industria naviera.

Ambas corporaciones también compartirán información sobre sus últimos avances como esfuerzos de modernización y programas de capacitación.

En la foto: Richard J. López R., Director General de la Autoridad Portuaria de Curazao, Alberto Alemán Z., Administrador del Canal, y Agustín M. Díaz, Director Administrativo de la Autoridad Portuaria de Curazao.

## Cónclave marítimo

Representantes de más de un centenar de compañías de la industria marítima local e internacional analizaron las novedades del negocio durante la novena versión de la conferencia Panama Maritime, una de las más importantes de Latinoamérica.

Este año la agenda del encuentro abarcó temas como los seguros marítimos, el financiamiento de naves, proyectos portuarios e industrias marítimas auxiliares.

Uno de los temas obligados fue la ampliación del Canal de Panamá, cuyos avances fueron expuestos por representantes de la ACP.

En la conferencia el administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta, recibió de manos del Secretario General de la Organización Marítima Internacional (OMI), Efthimios Mitropoulos, un reconocimiento por la contribución del Canal a la industria marítima.

Como complemento a las exposiciones académicas, Panama Maritime dispuso de un área de exhibiciones que fue aprovechada por la ACP para divulgar la actualidad del Canal y los avances de la ampliación.



## Campaña de ahorro de agua en el Canal

Bajo el lema "ACP: Compartiendo agua y oportunidades" la División de Agua de la Autoridad del Canal de Panamá anunció el lanzamiento de la Campaña de Ahorro de Agua 2009. Esta iniciativa en el marco de la conmemoración del Día Mundial del Agua, que se celebra el 22 de marzo. Con miras a dicha celebración la División de Agua de la ACP ha organizado una serie de actividades durante el mes de marzo como un ciclo de conferencias con la participación de representantes de la ACP, IDAAN, el Ministerio de Salud y la Autoridad Nacional de los Servicios Públicos (ASEP).

Además se organizarán visitas de estudiantes de colegios aledaños a las áreas del Canal para que conozcan las plantas potabilizadoras de la ACP, así como se promoverán consejos relativos al ahorro y uso eficiente del agua potable.



## Oportunidad para los universitarios

El Programa de Excelencia Académica (PEXA) inicia su segunda temporada a partir del próximo 15 de abril, por lo que los interesados deben enviar sus aplicaciones antes del 20 de marzo.

El primer grupo de 18 estudiantes culminará próximamente su experiencia profesional en el Canal para darle paso a una segunda generación.

Los estudiantes interesados deben completar la solicitud accesible a través del siguiente enlace: (<http://www.pancanal.com/esp/hr/index.html>) o comunicarse al teléfono 272-8155.

Entre los requisitos están ser panameño, estudiante de tiempo completo (por lo menos

15 créditos semestrales o cuatrimestrales) y tener un índice académico acumulativo de por lo menos 2.2 en una escala de 3.0 o el equivalente.

## Costumbrismo y folclore

Bajo este título el artista panameño Edwin Ortíz exhibirá durante un mes una muestra de sus pinturas en el Centro de Visitantes de Miraflores del Canal de Panamá.

Como una forma de apoyar a los artistas locales, la ACP facilitó las instalaciones del concurrido de Centro de Visitantes para que turistas nacionales y extranjeras puedan conocer otro ejemplo de la plástica panameña.

“Desde aquí mi trabajo recorrerá todo el mundo”, expresó Ortíz en referencia a los centenares de visitantes que diariamente acuden a Miraflores.

El pintor, con 25 años dedicados al arte, resalta en sus obras las raíces panameñas, sus costumbres y tradiciones folclóricas, plasmando en sus lienzos la vida cotidiana de nuestros campos.

La inspiración de sus cuadros proviene de sus recuerdos de la infancia en el interior, cuando pasaba las vacaciones escolares con sus abuelos y familiares.



## Audidores verificarán proceso de evaluación

La ACP contrató a Deloitte Inc. como firma auditora del procedimiento de evaluación de las propuestas técnicas para el contrato de diseño y construcción de las nuevas esclusas.

Las firmas Ernst & Young y PriceWaterhouse también fueron invitadas a participar en esta licitación.

Deloitte Inc. fue seleccionada para verificar y atestiguar que la Junta Técnica de Evaluación de la ACP evaluó las propuestas técnicas de los consorcios precalificados, conforme al Reglamento de Contrataciones de la ACP y a los criterios de evaluación contenidos en el Pliego de Cargos de la Licitación de Mejor Valor No Negociada No.76161 para el diseño y construcción del tercer juego de esclusas.

El próximo 3 de marzo los consorcios precalificados deberán presentar sus propuestas técnicas y de precios para diseñar y construir las nuevas

# TRAVESÍA CULTURAL



*Después de las cuatro inolvidables fechas de la gira “Entre Dos Océanos”, el Verano Cultural ACP regresa a la capital de 10 al 14 de marzo con una semana repleta de todas las artes: música, literatura, artes plásticas y hasta gastronomía: una travesía para todos los gustos y edades.*

La séptima temporada del Verano Cultural ACP presentará cinco días de espectáculos que no le permitirán quedarse en su casa.

Durante siete años, las escalinatas del Edificio de la Administración del Canal han servido de escenario para múltiples expresiones de la cultura panameña desde el teatro, las danzas, los musicales, bailes folclóricos, todos los géneros musicales pasando por el típico, los ritmos tropicales, lo clásico y hasta el rock.

Este año, cuando se cumplen tres décadas de las primeras reversiones de áreas de la Zona del Canal al control de Panamá, es el momento propicio para repasar los hitos musicales que marcaron esta época.

Por un lado la música típica, que en los últimos 30 años vivió una transformación y evolución hasta posicionarse como un fenómeno cultural nacional. Por el otro, la música urbana presentada en los ritmos del calipso, de los combos nacionales y el reggae, hasta lo que hoy conocemos como *reggaeton*.

Cada espectáculo contado a través de historias que desempolvarán recuerdos, nostalgias y momentos de la vida de los panameños en los últimos 30 años. Durante este tiempo



¿quién no bailó con los éxitos de Osvaldo Ayala o Samy y Sandra Sandoval? En la ciudad ¿quién no disfrutó de las veladas con Los Beachers? De los más jóvenes ¿quiénes no han cantado al ritmo de Mach and Daddy?

Como un tributo a la música típica, el espectáculo “Cuando el Pindín se Tomó la Ciudad”, recreará las historias vividas en los jardines, o toldos, que fueron en muchas ocasiones el escenario para catapultar a la fama a los mismos artistas que hoy llenan grandes aforos.

Con Raíces Urbanas se contará la historia de un abuelo que lucha porque su nieto no cometa los mismos errores que él durante su juventud, que los vicios de la ciudad no trunquen sus sueños de convertirse en un músico famoso, como él mismo alguna vez soñó.

## Crece el Verano Cultural ACP

Este año las escalinatas del Edificio de Administración del Canal serán un punto de encuentro más allá de lo musical. En los alrededores habrá venta de artesanías, tardes gastronómicas y tres días de la Feria del Libro de la ACP que estará ubicada a escasos pasos de la tarima principal para que el público pueda vivir una experiencia cultural completa.

## Calendario del Verano Cultural ACP en Panamá

Fecha	Espectáculo	Participantes
Martes 10 y jueves 12 de marzo	Cuando el pindín se tomó la ciudad	Samy y Sandra Sandoval, Osvaldo Ayala, Nenito Vargas y Dorindo Cárdenas.
Miércoles 11 y viernes 13 de marzo	Raíces Urbanas	Mach and Daddy, Nando Boom, Renato, Ness, Los Beachers y música de congos.
Sábado 14 de marzo	Festival de la Cultura	Área para niños, tarde gastronómica, espectáculos musicales.
Miércoles 11 al viernes 13 de marzo	Feria del Libro de la ACP	40 editoriales y librerías en el Ala Gerencial del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena.

*Llévate algo del Pacífico y algo del Caribe también.*

*Llévate la experiencia única de nadar en dos océanos en el mismo día.*



[www.visitpanama.com](http://www.visitpanama.com)

**Panamá**  
se queda en ti

Ingresa a:

**[www.pancanal.com](http://www.pancanal.com)**

y consulte los avances de ampliación.